

Espoo

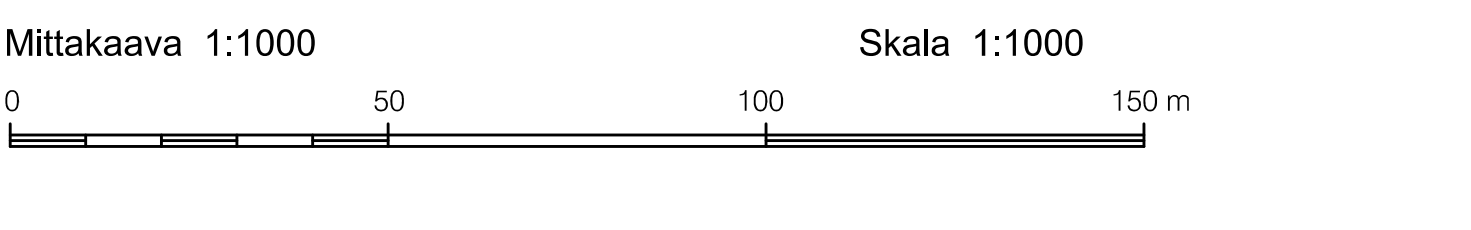
Teknologföreningen

Asemakaavan muutos

10. kaupunginosa, Otaniemi
Osa kortteliä 10010 ja virkistysalueet

Asemakaava

MUUTETAAN VAHVISTETTUA ASEMAKAAVAA: Aluenro 220200



Asemakaava

ASEMAKAAVAMERKINTÖJÄ JA -MÄÄRÄYKSIÄ:

<div></div> <div>AK-1</div>	Asuinkerrostalojen korttelialue opiskelija-asuntoja varten.	Kvartersområde för flervåningshus avsett för student.
<div></div>	Alueelle saa sijoittaa yliopistokampuksen toimintaa palvelevia järjestö-, kokontumis- ja liiketiloja yhteensä enintään 30 % asemakaavaan merkitystä rakennusoikeudesta. (1-12 §)	I området får placeras organisation-, samlings- och affärslokaler som tjänar campusverksamheten högst 30 % av den i detaljplanen antecknade byggrätten. (1-12 §)

<div></div> <div>VL</div>	Viheralue.	Grönområde.
---	------------	-------------

<div></div> <div>VU</div>	Urheilu- ja virkistyspalvelujen alue.	Område för idrotts- och rekreationsanläggningar.
---	---------------------------------------	--

<div></div>	3 metriä kaava-alueen rajan ulkopuolella oleva viiva.	Linje 3 m utanför planområdets gräns.
--------------------------	---	---------------------------------------

<div></div>	Korttelin, korttelinosan ja alueen raja.	Kvarters-, kvartersdels- och områdesgräns.
--------------------------	--	--

<div></div>	Osa-alueen raja.	Område för idrotts- och rekreationsanläggningar.
--------------------------	------------------	--

<div></div>	Ohjeellinen alueen tai osa-alueen raja.	Riktgivande gräns för område eller del av område.
--------------------------	---	---

<div></div>	Kaupunginosan numero.	Stadsdelsnummer.
--------------------------	-----------------------	------------------

<div></div>	Kaupunginosan nimi.	Namn på stadsdel.
--------------------------	---------------------	-------------------

<div></div>	Korttelin numero.	Kvartersnummer.
--------------------------	-------------------	-----------------

<div></div>	8700	Rakennusoikeus kerrosalanelömetreinä.	Byggrätt i kvadratmeter våningsyta.
<div></div>	I	Roomalainen numero osoittaa rakennusten, rakennuksen tai sen osan suurimman sallitun kerrosluvun.	Romersk siffra anger största tillåtna antalet våningar i byggnaderna, i byggnaden eller i en del därav.

<div></div>	1/2kIII	Murtoluku roomalaisen numeron edessä osoittaa, kuinka suuren osan rakennuksen suurimman kerroksen alasta saa kellankerroksessa käyttäät kerrosalaan luettavaksi tilaksi.	Bråktal framför romersk siffra anger hur stor del av ytan i byggnadens största våning man får använda i källarvåningen för utrymme som inräknas i våningsytan.
--------------------------	---------	--	--

<div></div>	Rakennuksen vesikatton ylimmän kohdan korkeusasema.	Högsta höjd för byggnads vattentak.
--------------------------	---	-------------------------------------

<div></div>	Rakennusala, jolla rakennuksen kerrosluku vaihtelee roomalaisen numeron osoittamalla välillä, ja jonka katon on oltava yhtenäinen ja vinosti nouseva viivan suuntaisesti.	Byggnadsyta där byggnadens våningstal varierar enligt de angivna romerska siffrorna och vars tak ska vara enhetligt och slutta uppåt i pilens riktning.
--------------------------	---	---

<div></div>	Rakennusala.	Byggnadsyta.
--------------------------	--------------	--------------

<div></div>	Alueen osa, jonka metsäinen luonne tulee säilyttää. Puusto juuristoalueineen tulee suojata työmaa-aikana yhtenäiselläsuoja-aidalla. Ole-massa olevat hyväkuntoiset puut tulee säilyttää. Lisäksi tulee istuttaa uusia, kookkaaksi kasvavia puita. Alueen puusto toimii osana liito-oravan kulkuyhteyttä.	Del av område vars skogiga karaktär ska bevaras. Området är en del av flygekorrens habitat. Trädbeståndet och trädens rötter ska under arbetets gång skyddas med ett enhetligt skyddsplank. De existerande träd som är gott skick ska bevaras. Dessutom ska det planteras nya träd, som växer sig stora. Trädkronorna utgör en förbindelse led för flygekorren.
--------------------------	--	---

<div></div>	Ohjeellinen alueen osa, jolle saa rakentaa hulevesien viivytämiseen ja puhdistamiseen varatun altaan, painanteen, ojan, säiliön, kosteikon tai muun rakenteen.	En riktgivande del av område för en bassäng, en sänka, ett dike, ett magasin, en vätmärk eller annan konstruktion för fördröjning och rengöring av dagvatten.
--------------------------	--	---

<div></div>	Yleiselle jalankululle varattu alueen osa. Sijainti ohjeellinen, yhteys sitova.	För allmän gångtrafik reserverad del av område. Läget riktgivande, förbindelsen bindande.
--------------------------	---	---

<div></div>	Sijainnitaan ohjeellinen ulkoilureitti.	Till läget riktgivande friluftsled.
--------------------------	---	-------------------------------------

<div></div>	Ohjeellinen pysäköimispaikka.	Riktgivande område för parkeringsplats.
--------------------------	-------------------------------	---

<div></div>	Katualueen rajan osa, jonka kohdalta ei saa järjestää ajoneuvoliittymää.	Del av gatuområdes gräns där in- och utfart är förbjuden.
--------------------------	--	---

<div></div>	Alueen osa, jolla sijaitsee ekologinen yhteys-tarve liito-oravan elinalueiden välillä. Alueen puustoa tulee hoitaa ja uudistaa siten, että alue säilyy ja kehittyy liito-oravan ekologialle suotuisana ja alueen läpi säilyy puustoinen liito-oravien kulkuyhteys.	Områdesdel där det finns ett behov av en ekologisk korridor mellan flygekorrens habitat. Trädbeståndet i området ska värdas och förmyas så att området bevaras och utvecklas som ett gynnsamt habitat för flygekorren och så att flygekorrens förbindelseled genom området mellan trädkronorna bevaras.
--------------------------	--	---

<div></div>	Suojeltava rakennus. Kulttuurihistoriallisesti arvokas rakennus. Rakennusta ei saa purkaa. Korjaus- ja muutostöissä on säilytettävä rakennuksen kulttuurihistorialliset arvot ja ominaispiirteet. Suojeltavien osien muutos- ja korjaustöistä on neuvoteltava rakennussuojelu-viranomaisen kanssa.	Byggnad som ska skyddas. Kulturhistoriskt värdefull byggnad. Byggnaden får inte rivas. Vid reparationer och ändringar ska byggnadens kulturhistoriska värden och särdrag bevaras. Ändringar och reparationer av delar som ska skyddas ska förhandlas med byggnadsskydds-myndigheten.
--------------------------	--	--

<div></div>	Suojelu koskee rakennuksen julkisivuja ja vesikattoa. Suojeltavia sisätiloja ovat sisäkadun tilaratkaisu sekä juhlasalin tilaratkaisu portaineen.	Skyddet gäller byggnadens fasader och yttertak. Interiörer som ska skyddas är lokallösningen för den täckta gatupassagen samt lokallösningen för festsalen, inklusive trapporna.
--------------------------	---	--

<div></div>		
--------------------------	--	--

<div></div>	AUTO- JA POLKUPYÖRÄPAIKAT	BIL- OCH CYLELPATSER
<div></div>	1 §	6 §
<div></div>	Autopaikkoja (ap) on rakennettava vähintään seuraavasti: <p>- opiskelija-asunnot 1 ap / 500 k-m²</p> <p>- järjestö-, kokontumis-, ja liiketilat 1 ap / 200 k-m²</p> <p>Polkupyöräpaikkoja (pp) on rakennettava vähintään seuraavasti:</p> <p>- opiskelija-asunnot 1 pp / 20 k-m²</p> <p>- järjestö-, kokontumis-, ja liiketilat 1 pp / 50 k-m²</p>	Minsta antalet bilplatser (bp) som ska byggas: <p>- 1 bp / 500 v-m² för studentbostäder</p> <p>- 1 bp / 200 v-m² för organisation-, samlings- och affärslokaler</p> <p>Minsta antalet cykelplatser (cp) som ska byggas:</p> <p>- 1 cp / 20 v-m² för studentbostäder</p> <p>- 1 bp / 50 v-m² för organisation-, samlings- och affärslokaler</p>

<div></div>	Asumisen vähimmäisvaatimuksen mukaisista pyöräpaikoista vähintään 80 % tulee sijoittaa katetussa ja lukittavissa olevassa tilassa. Lisäksi tulee mahdollistaa pyöräpysäköintii ulkona.	Minst 80 % av de bostäders cykelplatser som uppfyller minimikravet ska placeras i lösbara utrymmen med tak. Dessutom ska det möjliggöras cykelparkering utomhus.
<div></div>	Porrashuoneen / -käytävien pinta-ala ei vaikuta autopaikkojen, polkupyöräpaikkojen tai yhteis-tilojen mitoittukseen.	Trapphusets/trappuppgångens area påverkar inte dimensioneringen av bilplatser, cykelplatser eller gemensamma lokaler.

<div></div>	LISÄRAKENNUSOIKEUS	EXTRA BYGGNADSRÄTT
<div></div>	2 §	
<div></div>	Asemakaavaan merkityn rakennusoikeuden lisäksi saa rakentaa: <p>- asuntojen ulkopuoliset varastotilat</p> <p>- asukkaiden yhteistilat</p> <p>- jätahuoltotilat ja kiinteistönhoidon tilat</p> <p>- pysäköintitilat</p> <p>- talotekniikan vaatimat tekniset tilat</p> <p>- väestönsuojatilat</p> <p>Nämä tilat eivät mitoiteta auto- ja polkupyörä-paikoja.</p>	Utöver den byggrätt som antecknats i detalj-planen får det byggas: <p>- bostadsvisa förråd utanför bostäderna.</p> <p>- gemensamma lokaler för invånarna.</p> <p>- lokaler för återvinning och fastighetsskötsel</p> <p>- parkeringsutrymmen</p> <p>- tekniska utrymmen för hustekniken</p> <p>- skyddsrum</p> <p>Dessa lokaler påverkar inte minsta antalet bil- och cykelplatser.</p>

<div></div>	RAKENTAMISEN TAPA	BYGGSÄTT
<div></div>	3 §	
<div></div>	Rakentamisen tulee massoitteultaan, mittasuhteltaan, julkisivujen käsitteilyltään sekä käytettävien materiaalien ja värien osalta muodostaa hallittua ja harmoninen kokonaisuus kaupunkikuvallisesti ja kulttuurihistoriallisesti arvokkaan ympäristön kanssa.	Byggnandet ska vad gäller disponeringen av mas-sorna, proportionerna, fasadbehandlingen samt använda material och färjor bilda en kontrollerad och harmonisk helhet tillsammans med den stadsbildmässigt och kulturhistoriskt värdefulla miljön.

<div></div>	Uudisrakennuksen pääasiallisena julkisivu-materiaalina tulee käyttää puuta. Julkisivuja voidaan elävöittää myös muilla materiaaleja käyttäen ympäröivän rakennuskannan luonne ja kaupunkikuvallinen laatuaso huomioiden.	Som huvudsakligt fasadmaterial ska användas träd och betong. Fasaderna kan upplivas också med användning av andra material med beaktande av karaktären den stadsbildsmässiga kvalitetsnivån hos det omgivande byggnadsbeståndet.
--------------------------	--	--

<div></div>	Suojelumääräyksen ulkopuolelle jäävän juhla-salin osan tulee jatkuu osana uudisrakennusta.	Den del av festsalen som inte omfattas av skyddsbestämmelserna ska inkluderas som en del av nybyggnaden.
--------------------------	--	--

<div></div>	Ilmanvaihtokonehuoneet ja muut tekniset tilat tulee käsitellä laadukkaalla tavalla osana rakennuksen arkkitehtuuria. Ilmanvaihtokonehuoneet tulee toteuttaa osaksi rakennusten kokonaisuusassa. Suojeltavan rakennuksen olemassa oleva ilmanvaihtokone tulee purkaa ja rakentaa muualle.	Rummen för ventilationmaskiner och övrig teknik ska utgöra en högklassiga del av husets arkitektur. Rummen för ventilationmaskiner ska ingå i byggnadskropparna. Den befintliga ventilations-anordningen i den skyddade byggnaden ska rivas och byggas någon annanstans.
--------------------------	--	--

<div></div>	Uudisrakennuksen 1-kerroksinen osa tulee toteuttaa viherkatteisena. Viherkattojen suunnittelussa tulee kiinnittää erityisiä huomiota kasvillisuuden monimuotoisuuteen, kaupunkikuvalliseen laatuun sekä hulevesien hallintaan. Viherkatolle saa sijoittaa aurinkoenergian tuottamiseen ja varastointiin käytettäviä laitteita. Rakenteiden kantavuus tulee miloittaa kasvu-alustan paksuuden ja kuormituksen mukaan. Viherkatolle tulee olla esteetön pääsy porras-huoneesta, mikäli sinne sijoitetaan oleskelutiloja.	Den del av nybyggnaden som är en våning hög ska ha grönt tak. Vid planeringen av gröna tak ska särskild uppmärksamhet ägnas åt växtlighetens mångfald, stadsbildens kvalitet och hanteringen av dagvatten. På taket får apparatur för produktion och lagring av solenergi placeras. Konstruktionernas bärkraft ska dimensioneras enligt växtunderlagets tjocklek och belastning. Förbindelsen från trapphuset till det gröna taket ska vara tillgänglig, om det placeras vistelse-utrymmen där.
--------------------------	--	---

<div></div>	Suojeltavan rakennuksen kattopihaa saa käyt-tää oleskelualueena. Katon saa toteuttaa viher-kattoisena. Oleskelualueet tulee sijoittaa ja suo-jata siten, että melutason ohjearvot eivät ylliy.	
--------------------------	--	--

<div></div>	Rakennusten julkisivujen kerroksen korkuisissa tai sitä laajemmissa kirkaissa lasipinnoissa, lasisissa kulkmissa sekä valaistuksessa tulee huomioida lintujen törmäysriski. Törmäysriskiä tulee vähentää hyödyntämällä teknisiä ratkaisuja kuten lasipintojen kalvoja, kuvioiteja tai muutoin rajoittamalla lasipintojen läpinäkyvyyttä ja heijas-tavuutta. Ratkaisut törmäysriskin vähentämiseksi tulee esittää rakennuslupavaiheessa.	
--------------------------	---	--

<div></div>	VALAISTUS	BELYSNING
<div></div>	4 §	
<div></div>	Ulkovalaistuksen suunnittelussa ja toteuttami-sessa tulee huomioida lepakoiden elinolosuh-teiden säilyttäminen.	Vid planeringen och genomförandet av utomhus belysningen ska man se till att fladdermusens habitat bevaras.

<div></div>	PIHA-ALUEET	GÅRDSOMRÅDEN
<div></div>	5 §	
<div></div>	Ympäristörakentamisessa tulee huomioida alueen kulttuurihistorialliset ominaispiirteet. Uudet rakenteet ja kasvillisuus tulee sovittaa ympäristöön.	Vid miljöbyggnandet ska områdets kulturhistoriska särdrag beaktas. Nya strukturer och vegetation ska anpassas till miljön.

<div></div>	Pihan ilmeen tulee olla vrehää ja sille tulee istuttaa puita. Alueella olevia hyväkuntoisia ja maisemallisesti arvokkaita puita tulee säilyttää.	Gården ska vara lummig och där ska planteras träd. De träd i området som är i gott skick och som är värdefulla för landskapet ska bevaras.
--------------------------	--	--

<div></div>	Rakentamatta jäävät tontin osat, joita ei käytetä kulkuteinä, leikki- tai oleskelualueina tai pysäköintin, on istutettava.	Områden som förblir obebyggda och som inte används som vägområde, lekplatser, rekreati-onsområde eller parkeringsplatser ska plante-ras.
--------------------------	--	--

<div></div>	VIHERKERRON	GRÖNKOEFFICIENT
<div></div>	6 §	
<div></div>	Riittävän viherpinta-alan takaamiseksi ja luonnon monimuotoisuuden tukemiseksi tulee tontin täyttää Espoon viherkertointyökalun ja luonto-laskurin tavoitetasot.	För att en tillräcklig grön areal ska kunna garanteras, dagvatten behårskas och stadsbilden förbättras ska en kalkyl över områdets grön-effektivitet som gjorts upp med hjälp av ett grönkoefficientverktyg presenteras.

<div></div>	Vihertehokkuuden tavoitetaso on: <p>- AK-korttelialueilla 0,9</p>	Målet för gröneffektiviteten är: <p>- 0,9 i AK-kvartersområdena</p>
--------------------------	---	---

<div></div>	HULEVEDET	DAGVATTNET
<div></div>	7 §	
<div></div>	Hulevedet tulee käsitellä niiden laatua paran-tavalla suodattavalla menetelmällä siten, että Laajalahden suojeltujen luontokohteiden luon-toarvot eivät vaarannu. Liikennöidyllä alueilla syntyvät hulevedet tulee käsitellä niiden laatua parantavalla suodattavalla menetelmällä ja kä-sitellä öljynerottimella. Korttelialueilla tulee suo-sia luonnonmukaisia hulevesien käsittelymene-telmiä ja korttelialueille tulee toteuttaa maan-päällisiä hulevesien hallintaratkaisuja.	Dagvattnet ska behandlas med en filterings-metod som förbättrar vattenkvaliteten så att Bredvikens naturskyddsområde inte åventyras. Dagvatten från mark där det förekommer biltrafik ska filteras så att vattenkvaliteten förbättras och behandlas med oljeavskiljare. I kvarters-områdena ska man främja naturlenliga metoder för dagvattenbehandling och bygga lösningar för dagvattenhantering ovan jord.

<div></div>	Hulevesiä saa viivytyksen jälkeen hallitusti oh-jata hulevesialtaita tai -kosteikkoja tai multa hu-levesien käsittelyyn tarkoitettuja rakenteita sisäl-täville yleisille alueille maanomistajan suostumuk-sella.	Dagvattnet från ogenomträngliga ytor ska för-dröjas i planområdet i sänkor, bassänger eller magasin med en sammanlagd kapacitet på 1 m³ per 100 m² ogenomtränglig yta. Dessa sänkor, bassänger eller magasin ska tömmas 12-24 timmar efter att de fyllts och de ska ha planerat bräddavlopp. Skyldigheterna gäller även dagvattnet under byggnadstiden. För gröna tak krävs 2/3 av den fördröjningskapa-citet som krävs för ogenomträngliga ytor.
--------------------------	--	---

<div></div>	Velvoitteet koskevat myös rakentamisen aikaisia hulevesiä. Rakennuslupavaiheessa tulee esittää työmaa-alkaisten hulevesien hallintasuunnitelma. Rakentamisen aikaiset vedet tulee käsitellä niiden laatua parantavalla suodattavalla menetelmällä ja Espoon työmaavesioppaan ohjeita noudattaen.	Dagvattnet från ogenomträngliga ytor ska fördröjas i planområdet i sänkor, bassänger eller magasin med en sammanlagd kapacitet på 1 m³ per 100 m² ogenomtränglig yta. Dessa sänkor, bassänger eller magasin ska tömmas 12-24 timmar efter att de fyllts och de ska ha planerat bräddavlopp. Skyldigheterna gäller även dagvattnet under byggnadstiden. För gröna tak krävs 2/3 av den fördröjningskapa-citet som krävs för ogenomträngliga ytor.
--------------------------	--	--

<div></div>	Hulevesiä saa viivytyksen jälkeen hallitusti oh-jata hulevesialtaita tai -kosteikkoja tai multa hu-levesien käsittelyyn tarkoitettuja rakenteita sisäl-täville yleisille alueille maanomistajan suostumuk-sella.	Det är tillåtet att efter fördröjning kontrollerat leda dagvatten till dagvattenbassänger eller vätmärker eller andra allmänna områden som omfattar strukturer som är avsedda för dagvat-tenhantering, med tillstånd av markägaren.
--------------------------	--	---

<div></div>	Velvoitteet koskevat myös rakentamisen aikaisia hulevesiä. Rakennuslupavaiheessa tulee esittää työmaa-alkaisten hulevesien hallintasuunnitelma. Rakentamisen aikaiset vedet tulee käsitellä niiden laatua parantavalla suodattavalla menetelmällä ja Espoon työmaavesioppaan ohjeita noudattaen.	Förpliktelserna gäller också dagvatten under byggnadstiden. Vid ansökan om bygglov ska en plan för dagvattenkontroll under byggtiden presenteras. Byggtidens dagvatten ska behand-las med en filteringsmetod som förbättrar vat-tenkvaliteten och stadens anvisningar för vattnet på en byggsplats ska följas.
--------------------------	--	--

<div></div>	MELU	BULLER
<div></div>	8 §	
<div></div>	Kortteli 10010 sijaitsee melualueella. Leikki- ja oleskelualueet tulee sijoittaa rakennusten tai meluesteiden muodostamaan melukatveeseen siten, että melutason päiväohjearvo ei ylliy.	Kvarter nr 10010 är beläget i ett bullerområde. Lek- och vistelseområdena ska placeras i bullerskugga av byggnader eller bullerhinder så att riktvärdena för bullernivån dagtid inte överskrids.

<div></div>	Oleskeluun tarkoitettut parvekkeet ja terassit tulee sijoittaa ja suojata siten, että melutason laskennallinen päiväohjearvo ei ylliy.	Balkonger och terrasser som är avsedda för vistelse ska placeras och skyddas så att det kalkylerade riktvärdet för bullernivån dagtid inte överskrids.
--------------------------	--	--

<div></div>	RAKENTAMISEN AIKAiset TOIMENPITEET	ÄTGÄRDER UNDER BYGGTIDEN
<div></div>	9 §	
<div></div>	Puiden kaadot tulee ajoittaa liito-oravan lisääntymisajan 15.3.-31.7. ulkopuolelle. Liito-oravan kannalta merkittävä puusto tulee suojata rakentamisen aikana.	Träd får inte fällas under flygekorrens fortplant-ningstid 15.3.-31.7. Trädbestånd som är viktigt för flygekorren ska skyddas under byggtiden.

<div></div>	Lähelle puistoa rakennettaessa puiston puusto juuristoalueineen tulee suojata työmaa-aikana rakentamisen aikana.	När det byggs nära parken ska parkträden och deras rötter skyddas med ett enhetligt skydds-plank under arbetes gång.
--------------------------	--	--

<div></div>	MAANALAISET TILAT	UNDERJORDISKA UTRYMME
<div></div>	10 §	
<div></div>	Alueella on huomioitava maanalainen asema-kaava sekä muut maanalaiset tilat suojetäi-syyksineen. Rakennushankkeeseen ryhtyvän tulee selvittää ja huomioida maanalaiset tilat, maanalainen asemakaava sekä näihin liittyvät rajoitukset ja muut vaikutukset rakentamiseen.	I området ska metrorns utrymmen och andra underjordiska utrymmen jämte skyddsavstånd beaktas. Den som påbörjar ett byggprojekt ska utreda och beakta underjordiska utrymmen, den underjordiska detaljplanen samt begränsningar i anslutning till dem och andra konsekvenser för byggnadet.

<div></div>	YHTEISJÄRJESTELYT	GEMENSAMMA ARRANGEMANG
<div></div>	11 §	
<div></div>	Tonttien leikkipaikat, jätahuoltotilat, autopaikat, huoltoreitit, pelastustiet sekä asumista palvelevat yhteis- ja aputilat saa kiinteistöjen välisin sopimuksin sijoittaa myös toisen kiinteistön alueelle.	Tomternas lekplatser, lokaler för återvinning, bilplatser, servicevägar, räddningsvägar samt gemensamma lokaler och biutrymmen som tjänar boendet får genom avtal mellan fastigheterna även placeras på en annan fastighets område.

<div></div>	KORTTELISUUNNITELMA	KVARTERSPLAN
<div></div>	12 §	
<div></div>	Asemakaavan yhteydessä on laadittu kaava-merkintöjä ja -määräyksiä täydentävä kortteli-suunnitelma.	I anslutning till detaljplanen har som komp-lettering till planbeteckningarna och -bestäm-melserna uppgjorts en kvartersplan.

<div></div>	VIHERKERRON	GRÖNKOEFFICIENT
<div></div>	6 §	
<div></div>	Riittävän viherpinta-alan takaamiseksi ja luonnon monimuotoisuuden tukemiseksi tulee tontin täyttää Espoon viherkertointyökalun ja luonto-laskurin tavoitetasot.	För att en tillräcklig grön areal ska kunna garanteras, dagvatten behårskas och stadsbilden förbättras ska en kalkyl över områdets grön-effektivitet som gjorts upp med hjälp av ett grönkoefficientverktyg presenteras.

<div></div>	Vihertehokkuuden tavoitetaso on: <p>- AK-korttelialueilla 0,9</p>	Målet för gröneffektiviteten är: <p>- 0,9 i AK-kvartersområdena</p>
--------------------------	---	---

<div></div>	HULEVEDET	DAGVATTNET
<div></div>	7 §	
<div></div>	Hulevedet tulee käsitellä niiden laatua paran-tavalla suodattavalla menetelmällä siten, että Laajalahden suojeltujen luontokohteiden luon-toarvot eivät vaarannu. Liikennöidyllä alueilla syntyvät hulevedet tulee käsitellä niiden laatua parantavalla suodattavalla menetelmällä ja kä-sitellä öljynerottimella. Korttelialueilla tulee suo-sia luonnonmukaisia hulevesien käsittelymene-telmiä ja korttelialueille tulee toteuttaa maan-päällisiä hulevesien hallintaratkaisuja.	Dagvattnet ska behandlas med en filterings-metod som förbättrar vattenkvaliteten så att Bredvikens naturskyddsområde inte åventyras. Dagvatten från mark där det förekommer biltrafik ska filteras så att vattenkvaliteten förbättras och behandlas med oljeavskiljare. I kvarters-områdena ska man främja naturlenliga metoder för dagvattenbehandling och bygga lösningar för dagvattenhantering ovan jord.

<div></div>	Vihertehokkuuden tavoitetaso on: <p>- AK-korttelialueilla 0,9</p>	Målet för gröneffektiviteten är: <p>- 0,9 i AK-kvartersområdena</p>
--------------------------	---	---

<div></div>	HULEVEDET	DAGVATTNET
<div></div>	7 §	
<div></div>	Hulevedet tulee käsitellä niiden laatua paran-tavalla suodattavalla menetelmällä siten, että Laajalahden suojeltujen luontokohteiden luon-toarvot eivät vaarannu. Liikennöidyllä alueilla syntyvät hulevedet tulee käsitellä niiden laatua parantavalla suodattavalla menetelmällä ja kä-sitellä öljynerottimella. Korttelialueilla tulee suo-sia luonnonmukaisia hulevesien käsittelymene-telmiä ja korttelialueille tulee toteuttaa maan-päällisiä hulevesien hallintaratkaisuja.	Dagvattnet ska behandlas med en filterings-metod som förbättrar vattenkvaliteten så att Bredvikens naturskyddsområde inte åventyras. Dagvatten från mark där det förekommer biltrafik ska filteras så att vattenkvaliteten förbättras och behandlas med oljeavskiljare. I kvarters-områdena ska man främja naturlenliga metoder för dagvattenbehandling och bygga lösningar för dagvattenhantering ovan jord.

<div></div>	Hulevesiä saa viivytyksen jälkeen hallitusti oh-jata hulevesialtaita tai -kosteikkoja tai multa hu-levesien käsittelyyn tarkoitettuja rakenteita sisäl-täville yleisille alueille maanomistajan suostumuk-sella.	Dagvattnet från ogenomträngliga ytor ska för-dröjas i planområdet i sänkor, bassänger eller magasin med en sammanlagd kapacitet på 1 m³ per 100 m² ogenomtränglig yta. Dessa sänkor, bassänger eller magasin ska tömmas 12-24 timmar efter att de fyllts och de ska ha planerat bräddavlopp. Skyldigheterna gäller även dagvattnet under byggnadstiden. För gröna tak krävs 2/3 av den fördröjningskapa-citet som krävs för ogenomträngliga ytor.
--------------------------	--	---

<div></div>	Velvoitteet koskevat myös rakentamisen aikaisia hulevesiä. Rakennuslupavaiheessa tulee esittää työmaa-alkaisten hulevesien hallintasuunnitelma. Rakentamisen aikaiset vedet tulee käsitellä niiden laatua parantavalla suodattavalla menetelmällä ja Espoon työmaavesioppaan ohjeita noudattaen.	Dagvattnet från ogenomträngliga ytor ska fördröjas i planområdet i sänkor, bassänger eller magasin med en sammanlagd kapacitet på 1 m³ per 100 m² ogenomtränglig yta. Dessa sänkor, bassänger eller magasin ska tömmas 12-24 timmar efter att de fyllts och de ska ha planerat bräddavlopp. Skyldigheterna gäller även dagvattnet under byggnadstiden. För gröna tak krävs 2/3 av den fördröjningskapa-citet som krävs för ogenomträngliga ytor.
--------------------------	--	--

<div></div>	Det är tillåtet att efter fördröjning kontrollerat leda dagvatten till dagvattenbassänger eller vätmärker eller andra allmänna områden som omfattar strukturer som är avsedda för dagvat-tenhantering, med tillstånd av markägaren.	Tällä asemakaava-alueella on korttelialueille laadittava erillinen tonttijako. På detta detaljplanområde skall för kvarters
--------------------------	---	---